

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7B1, Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> BROSSEUSE, AUTOMOTRICE, À PROPANE,	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-133921/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-133921	<b>Date</b> 2012-09-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HS-616-61027	
<b>File No. - N° de dossier</b> hs616.W8476-133921	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-28</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Robertson, Kim	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs616
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3876 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## QUESTIONS :

(DESCRIPTION D'ACHAT POUR BROSSEUSE, AUTOMOTRICE, À PROPANE, MODÈLE INDUSTRIEL À HAUT RENDEMENT AVEC SYSTÈME DE RECYCLAGE DE SOLUTION)

### 3.5.1 Équipement associé aux applications

#### a) **Section de brosses**

Question A) - Voulez-vous avoir un système de brosses cylindrique ou un système de brosses à disque?

Réponse A) - L'équipement muni d'un système de brosse cylindrique ou de brosses à disque serait acceptable au MDN.

Question B) - Est-ce qu'un produit avec le balai monté à l'avant du système de brosses serait acceptable?

Réponse B) - Oui - une brosseuse avec balai monté à l'avant du système de brosses serait acceptable.

**Section 3.5.1(b)** - Système de balayage de la Description d'achat devrait être modifiée pour indiquer un balai motorisé rotatif cylindrique qu'on peut facilement remplacer. Une preuve de conformité doit être fournie pour valider le rendement. Le balai doit balayer les débris vers une benne autonettoyante, résistante à la corrosion et ayant une capacité d'au moins celle donnée comme " BENNE DE DÉBRIS " dans le Tableau de sommaire des exigences.

Question C) - Est-ce qu'un produit dont la raclette est montée à l'arrière mais avec le balai et la benne montés à l'avant de la machine serait acceptable?

Réponse C) - Oui - une brosseuse dont la raclette est montée à l'arrière mais avec le balai et la benne montés à l'avant de la machine serait acceptable.

**Section 3.5.1(c) - Raclette** de la Description d'achat devrait être modifiée pour indiquer ??une raclette qu'on peut facilement remplacer et montée à l'arrière du véhicule. La raclette doit être conçue avec de lames sur les côtés pour éviter le déversement de la solution de nettoyage durant les virages. La raclette doit se lever automatiquement lorsque le véhicule est mis en marche arrière??.